

# CITY MUSEUM & ART GALLERY

香港博物美術館

JULY 1969

## MUSEUM (July)

Our permanent display remains unchanged.

## Recent Acquisition

The Museum has recently acquired a group of blue and white porcelain dating from the early 14th century to late 17th century. Among them, a shallow bowl of the 15th century with a reign-mark of Hsuan-te (1426 - 1435) is a particularly fine piece. A sixteenth century piece with the comparatively rare mark of Lung-ch'ing is decorated with an unusual design composed of three phoenixes. All five pieces will be on show in the Recent Acquisition display case for the next few weeks.

## ART GALLERY

### The Fifth Children's Art Exhibition (11th July - 17th August)

The exhibition consists of about 600 items, including paintings, murals, collages, and three-dimensional craftwork, selected from 8,116 entries from 217 local schools. It represents the result of art teaching in local schools, and discloses to us a direct and disarming world of frank statements, vibrant colours, and irresistible invention.

## FORTHCOMING EXHIBITIONS

### Design: The Beginnings (29th August - 12th October 1969)

This is an exhibition of fundamental and applied design by design students of Hong Kong. Hundreds of works, reflecting the efforts and achievements of local design training, will be displayed, including some large display panels and three-dimensional models.

### Exhibition of Contemporary Hong Kong Art (9th December 1969 to 18th January 1970)

This exhibition, which is held every two years, aims at presenting contemporary Hong Kong art and to stimulate general awareness and interest in art in Hong Kong. All residents in Hong Kong are invited to submit work in any of the following categories: paintings, sculpture, prints, drawings, Chinese ink paintings, and calligraphy. Each person may submit up to 5 pieces of work, but not more than 3 pieces in any of the above-mentioned categories. Entries will be received on 29th and 30th October, 1969. Details of entry conditions may be obtained at the Museum reception counter.

The opening of this exhibition will coincide with the opening of the Festival of Hong Kong, 1969. Accepted work for this exhibition will be further chosen to form displays in the Hong Kong Pavilion at Expo 70 in Osaka, Japan.

Films for Children

To coincide with our Fifth Children's Art Exhibition, four light-hearted films have been brought together for this month's programme. They are meant for children but enjoyable to all.

- (1) Dance Squared (Colour, without commentary, 4 mins.)

An animated film showing encountering of geometrical shapes which children can easily understand and enjoy.

- (2) Berlin Through Children's Eyes (Colour, English commentary, 11 mins.)

Introducing children's art of Berlin today. Paintings and the street scenes of Berlin juxtaposed.

- (3) Alphabets (B & W, no commentary, 9½ mins.)

An animated film in which each word of the alphabet is represented by images.

- (4) A Children's world of travel (Colour, English commentary, 14 mins.)

A film showing Japanese children on vacation.

The above films will be shown in the Lecture Room North at the following times:

Tuesday	15th July at 5.30 p.m.
Friday	18th July at 3.30 p.m.
Wednesday	23rd July at 3.30 p.m.

Free tickets may be obtained a few days beforehand from the Museum reception counter or at the door. Ticket-holders are requested to be seated 10 mins. before each show is on. No seats will be reserved for late-comers.

## 博物館（七月份）

本館珍藏之中國歷代古器物繼續展出。

### 新增藏品

敝館最近收入元代至清初青花瓷器五件，其中最珍貴者為明代宣德窰青花纏枝花淺碗一件，可以代表明代製瓷高峰時期之一般作品。又一明代隆慶帶款青花三鳳盤，為外銷瓷器，但圖案設計簡樸美觀，畫法流暢，而隆慶窰帶款者尤為難得。此數件瓷器將於七月展出。

## 美術館

### 第五屆兒童美術展覽（七月十一日至八月十七日）

展出作品約六百件，包括繪畫、壁畫、拼貼、以及立體的手工藝作品，概自二一七家學校送出之八一六件作品中精選出來的。此展覽顯示香港美術教育的成績，啓現一片純真的、無拘束的世界，充滿跳動的色彩及無可抗拒的創造力。

## 展覽預告

### 基本設計展覽（八月廿九日至十月十二日）

此展覽為本港設計學生的各種設計嘗試首次彙集展出。展品共數百件，包括多件大型之平面及立體設計，反映香港設計教育的努力與成就。

## 展覽預告

當代香港藝術展覽（十二月九日至七〇年一月十八日）

此展覽旨在每兩年一次將當代香港藝術呈獻出來，藉以引起大眾對藝術的注意及興趣。凡本港居民，均受邀請送件參加。作品分爲六類：繪畫、雕塑、版畫、素描、水墨、及書法等。每人送件以五件爲限，惟每類不得超過三件。送件日期爲本年十月廿九日及卅日。請駕臨大會堂十樓本館款接處索取簡章。

此展覽將與今年香港節同時舉行。入選此展覽作品將有機會獲選送往日本大阪之七〇年世界博覽會香港館會場展出。

## 電影會：兒童電影

今次爲配合第五屆兒童美術展覽，特選映輕鬆的短片四部，兒童及成人均宜觀賞。

(一) 方之舞（彩色 無旁白 四分鐘）

卡通短片，表現幾何形之各種遇合。是一部幼童也能瞭解及欣賞的電影。

(二) 兒童眼中的柏林（彩色 英語旁白 十一分鐘）

介紹今日柏林的兒童美術。兒童繪畫及柏林實景互相比較。

(三) 字母（黑白 無旁白 九分半鐘）

卡通短片，表現各英文字母所代表的圖象。

(四) 兒童的遊歷（彩色 英語旁白 十四分鐘）

描述日本兒童渡假的歡樂情景。

上述各片將於下列日期時間假大會堂北演講室公映：

七月十五日	星期二	下午五時卅分
七月十八日	星期五	下午三時卅分
七月廿三日	星期三	下午三時卅分

請於每場公映前數天駕臨本館款接處或於開場前在入口處索取免費入場票。持票人須於開場前十分鐘入座，如滿座時遲到自誤。